



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
14 September 2020
Russian
Original: English, French and
Russian

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе
к информации, участии общественности
в процессе принятия решений и доступе
к правосудию по вопросам,
касающимся окружающей среды

Комитет по вопросам соблюдения

Шестьдесят восьмое совещание

Женева (онлайн), 23–27 ноября 2020 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня шестьдесят восьмого совещания

которое пройдет в режиме онлайн и откроется
в понедельник, 23 ноября 2020 года, в 9 ч. 30 м.*

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Соответствующие изменения, произошедшие со времени проведения предыдущего совещания Комитета.
3. Вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний.
4. Представления Сторон, касающиеся других Сторон.
5. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств.
6. Обращения секретариата.
7. Запросы от Совещания Сторон.
8. Запросы от Сторон для консультации или помощи.
9. Сообщения представителей общественности.

* Делегаты должны зарегистрироваться в режиме онлайн до 18 ноября 2020 года по следующей ссылке: <https://indico.un.org/event/31354/registration/>. В случае затруднений просьба связаться с секретариатом Конвенции по телефону +41 22 917 2682.



10. Вопросы, вытекающие из решений Совещания Сторон, в том числе последующая работа в связи с отдельными случаями несоблюдения.
11. Программа работы и расписание проведения совещаний.
12. Прочие вопросы.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

Комитету по вопросам соблюдения, действующему в рамках Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция) будет предложено утвердить повестку дня, содержащуюся в настоящем документе, с учетом возможных вопросов, поставленных на рассмотрение наблюдателей.¹

2. Соответствующие изменения, произошедшие со времени проведения предыдущего совещания Комитета

Комитету будет предложено поделиться возможной информацией о соответствующих изменениях, произошедших со времени его предыдущего совещания и не охваченных другими пунктами повестки дня.

3. Вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний

Комитету будет предложено обсудить другие вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний, которые не охвачены другими пунктами повестки дня.

4. Представления Сторон, касающиеся других Сторон

Согласно соответствующим процедурам, Комитет, как ожидается, рассмотрит, возможное представление, направленное какой-либо Стороной в отношении соблюдения другой Стороной ее обязательств по Орхусской Конвенции, касающимся окружающей среды, как это предусматривается в решении I/7 Совещания Сторон Конвенции, приложение, пункт 15 (ЕСЕ/МР.РР/2/Add.8). В этой связи, Комитет продолжит рассмотрение представления АССС/S/2015/2, направленного Литвой в отношении Беларуси.

5. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств

Согласно соответствующим процедурам, Комитет, как ожидается, рассмотрит, возможное представление, направленное какой-либо Стороной в отношении соблюдения ее собственных обязательств по Конвенции, как это предусматривается в решении I/7, приложение, пункт 16.

6. Обращения секретариата

Согласно соответствующим процедурам, Комитет как ожидается, рассмотрит возможные обращения секретариата в отношении возможного несоблюдения

¹ Документы этого совещания будут доступны на соответствующей странице: www.unepce.org/index.php?id=53239.

отдельными Сторонами их обязательств по Конвенции, как это предусматривается в решении I/7, приложение, пункт 17.

7. Запросы от Совещания Сторон

Согласно соответствующим процедурам, Комитет уполномочен контролировать, оценивать и облегчать осуществление и соблюдение требований по представлению отчетности согласно пункту 2 статьи 10 Конвенции в соответствии с решением I/7, приложение, пункт 13 (b). В этом контексте Комитет, как ожидается, рассмотрит любую новую информацию в отношении запроса от Совещания Сторон АССС/М/2014/2, касающегося Туркменистана и АССС/М/2014/3, касающегося Европейского союза.

8. Запросы от Сторон для консультации или помощи

Согласно соответствующим процедурам, Комитет, как ожидается, рассмотрит запросы от отдельных Сторон по предоставлению консультаций и оказанию помощи в отношении осуществления Конвенции, в соответствии с решением I/7, приложение, пункты 13, 36 и 37 (a).

9. Сообщения представителей общественности

Согласно соответствующим процедурам, Комитет уполномочен рассматривать сообщения представителей общественности в соответствии с решением I/7, приложение, глава VI. В этом контексте Комитет, как ожидается:

а) Утвердит принятые выводы и рекомендации в отношении сообщений АССС/С/2014/121 (Европейский союз) и АССС/С/2015/135 (Франция), содержащихся в документах ЕСЕ/МР.РР/С.1/2020/8 и ЕСЕ/МР.РР/С.1/2020/9 соответственно;

б) Продолжит рассмотрение сообщений АССС/С/2013/90 (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), АССС/С/2013/98 (Литва), АССС/С/2014/105 (Венгрия), АССС/С/2014/112 (Ирландия), АССС/С/2014/113 (Ирландия), АССС/С/2014/118 (Украина), АССС/С/2014/119 (Польша), АССС/С/2014/120 (Словакия), АССС/С/2014/122 (Испания), АССС/С/2014/124 (Нидерланды), АССС/С/2015/126 (Польша), АССС/С/2015/128 (Европейский Союз), АССС/С/2015/133 (Нидерланды), АССС/С/2015/134 (Бельгия), АССС/С/2016/137 (Германия), АССС/С/2016/138 (Армения), АССС/С/2016/140 (Румыния), АССС/С/2016/141 (Ирландия), АССС/С/2016/143 (Чехия), АССС/С/2016/144 (Болгария), АССС/С/2017/147 (Республика Молдова) и АССС/С/2017/156 (Соединенное Королевство) на закрытых сессиях с целью завершения подготовки проектов выводов или для доработки и принятия выводов, насколько это применимо;

в) принимая во внимание мнения заинтересованных Сторон и авторов сообщений АССС/С/2015/130 (Италия), АССС/С/2015/131 (Соединенное Королевство), АССС/С/2015/132 (Ирландия), АССС/С/2016/139 (Ирландия), АССС/С/2016/142 (Соединенное Королевство) относительно того, считают ли они, что проведение слушания для обсуждения существа соответствующего сообщения необходимо, Комитет либо проведет такое слушание, либо начнет обсуждение данного сообщения на закрытой сессии. В соответствии с решением I/7, приложение, пункт 32, Сторона, в отношении которой направлено сообщение, и представители общественности, направившие сообщение, приглашаются участвовать в проводимом обсуждении сообщений по существу;

д) Рассмотрит возможную новую информацию, полученную в отношении сообщений АССС/С/2017/146 (Польша), АССС/С/2017/148 (Греция), АССС/С/2017/149 (Греция), АССС/С/2017/150 (Соединенное Королевство),

АССС/С/2016/151 (Польша), АССС/С/2017/153 (Испания), АССС/С/2017/154 (Польша), АССС/С/2017/157 (Соединенное Королевство), АССС/С/2018/158 (Польша), АССС/С/2017/159 (Испания), АССС/С/2018/161 (Болгария), АССС/С/2019/162 (Дания), АССС/С/2019/163 (Австрия), АССС/С/2019/164 (Ирландия), АССС/С/2019/168 (Исландия), АССС/С/2019/173 (Швеция), АССС/С/2019/174 (Швеция), АССС/С/2020/177 (Босния и Герцеговина), АССС/С/2020/178 (Германия) и АССС/С/2020/179 (Сербия);

е) Обсудит возможные новые сообщения, полученные до 12 октября 2020 года, в особенности в отношении приемлемости и в отношении того какие вопросы возможно потребуются поднять перед заинтересованной Стороной или представителем общественности.

10. Вопросы, вытекающие из решений Совещания Сторон, в том числе последующая работа в связи с отдельными случаями несоблюдения

Комитет, как ожидается, обсудит прогресс в отношении выполнения решений VI/8 и VI/8a–e и g–k Совещания Сторон (ЕСЕ/МР.РР/2017/2/Add.1).

11. Программа работы и расписание проведения совещаний

Комитет, как ожидается, обсудит и примет решение о своей рабочей программе, и определит даты будущих встреч.

12. Прочие вопросы

Комитет, как ожидается:

а) продолжит диалог со Сторонами и наблюдателями по вопросам эффективного ведения дел на открытой сессии;

б) доложит о доработке и принятии своего заявления о применении Конвенции во время пандемии COVID-19 и этапа восстановления экономики.
